

PROLETÁR LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6608 szám Vasárnap, 1966. június 12. 4 oldal, 25 bani

FALUSI HÍRADÓ

Fokozni kell a növényápolás ütemét

Rajonunkban a mezőgazdasági termelőszövetkezetek idén 30 251 hektár területen termesznek kukoricát. Mi a helyzet jelenleg a növényápolás terén? Bár az össterületen befejeződött mind a gépi, mind pedig a kézi első kapálás, a második és a harmadikkal csaknem valamennyi termelőszövetkezetben lemaradás tapasztalható.

Több egységben, mint például az alunisi, mondorlakai, muszkai, pankotai, sofronyai, tornyai és nagyvarjasi termelőszövetkezetekben amelllett, hogy a második gépi kapálást csak kis területen végezték el, még meg sem kezdték a kézi kapálást. Vajon az említett termelőszövetkezetek vezetőségei megelégszenek azzal, hogy elvégezték az első kapálást? Vagy talán úgy gondolják, hogy így módon is magas terméshozamot lehet elérni?

Teljesen indokolatlan az is, hogy rajoni viszonylatban csupán a székesúti és a szemlakai 7 Növényápolási egységben végezték el a harmadik gépi kapálást. A többi egységben igen kis területen vagy egyáltalán hozzá se láttak sem a gépi, sem a kézi kapáláshoz. Nem szabad ezentől tévesztetni, hogy az idő igen előrehaladt. Egyre jobban közeledik a kalászosgabona betakarítása. Eppen ezért minden mezőgazdasági termelőszövetkezetben a legfontosabb feladat a növényápolás minél előbbi megkezdése. A legfontosabb feladat a növényápolás minél előbbi megkezdése. A legfontosabb feladat a növényápolás minél előbbi megkezdése.



Az utolsó 5 arató-céplő kombájn alkatrészeinek javítását, ellenőrzését végzik a kürtösi GTA gépesítői. Felvételnél Mihalache Alexandru és Engelhardt Adam kommuniszták ábrázolják, amint a javítások minőségét ellenőrzik.

Beszélgetés egy kertésszel

Kristóf Bélát a kisiratosi mezőgazdasági termelőszövetkezet főkertészét nehezen lehet megtalálni ezekben a napokban. Egyébként január elsejétől december 31-ig, ahogyan ő mondotta: „Mindennap vannak fontos tennivalók”. Ez igaz, mert a kisiratosiaknak az üvegházban is van dolguk bőven.

Hogy mivel foglalkoznak ezekben a napokban? Az magától értetődik: a növényvédelem és ápolás a legfontosabb feladat. A szorgalmas kertészek Kristóf Béla irányításával reggeltől estig dolgoznak az 57 hektár paradicsomosban. Ezenkívül akad munka a paprika, karalábé, sárgarépa parcellákon is.

A munka országlánrésze csak ezután következik: éspedig, amikor megkezdik a paradicsomi szüretelését. A kisiratosi mezőgazdasági termelőszövetkezet gazdasági ágának ugyanis a paradicsomtermesztés biztosítja a legfontosabb jövedelmét. Ezidőig a karfiol, káposzta és karalábé értékesítése után 25 000 lejű vételezték be. A kertészek felkészültek a paradicsomi szüretelésére is, mivel pár nap múlva beéri az első termés.

Épül-szépül drága hazánk

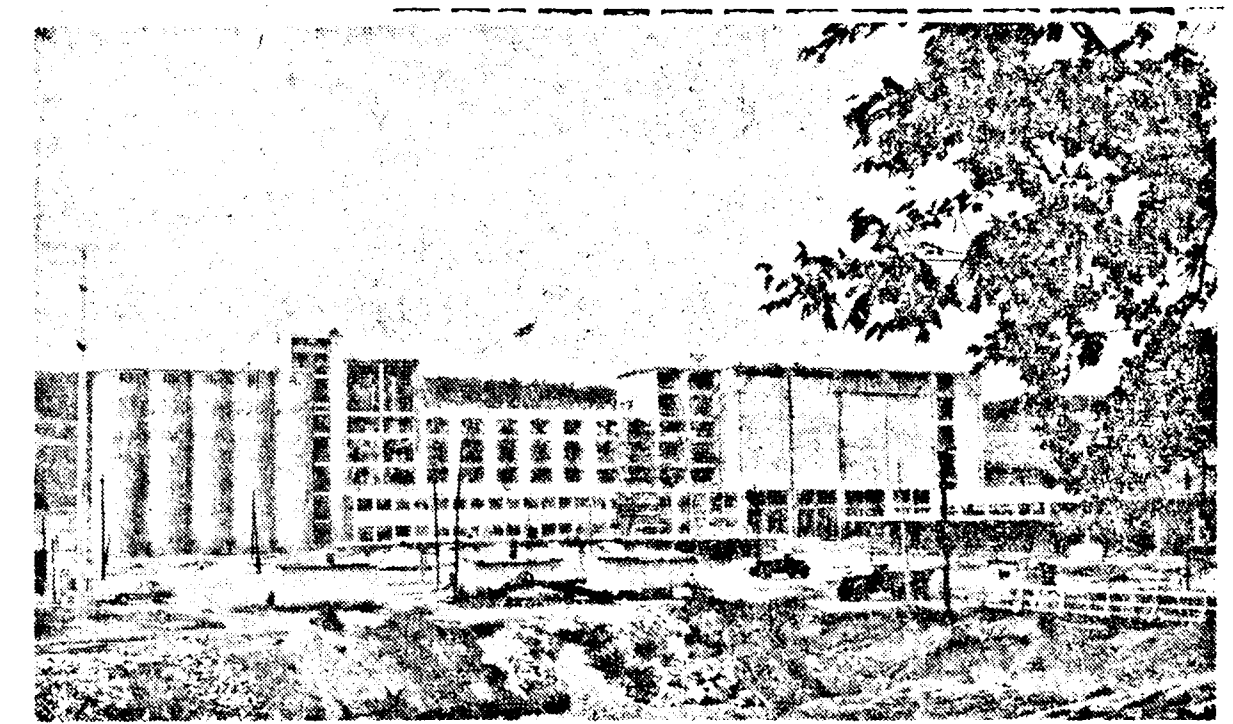
A hajógyártók sikerei

A galaci és a brailai hajógyárban új termelési sikereket értek el. Galacsn vizre bocsátottak egy 4500 tonnás teherhajót, a brailai hajógyárban pedig egy 1700 tonnás szállóhajót. A gyártási technológia és a termelési folyamat továbbfejlesztésének köszönhetően a hajók minősége és a termelési költségcsökkentése is megvalósult.

Értékes kísérletek

Az Akadémiának a szilárd testek mechanikájával foglalkozó központja gyakorlati tanulmányokat végzett, amelyeket jelenleg sikerrel alkalmaznak a brassói Steagul Rosu üzem technológiai folyamataiban. Ezek között a legfontosabbak a Carpați autók vezérlési rendszerének tökéletesítése és a gépkocsik rugószerkezetének korszerű kiszámítása és tervezése.

Egyes ipari kérdések gyakorlati megoldásának további támogatása érdekében a központ munkatársai kutatásokat végeznek a kapcsolatokban, hogy a használatuk az elektronikus számítógépek a géptervezés legújabb megoldásainak kidolgozása érdekében stb. A szilárd testek mechanikájával foglalkozó központ 1966. évi tanulmányai között különböző kísérletek is szerepelnek a rugalmasság, a képlékenység stb. terén.



A bácsi (Kolozsvár mellett) malom- és sütőipari komplexum építőtételepén felszerelték a malom egész berendezését. A kenyérgyárban megkezdtek az első két technológiai vonal szerelését. Mindkettő a kolozsvári Tehnoproiz üzemben készült.

A Páring esthajnalcsillaga

kővárbeli betyárok legendáját. Beszélnek azokról a vitéz kapitányokról, akik jökössal csatoltak az igazságot. Amint mondják, Breazu, aki levelette a durva betyáríngel, letelepedett ezen a környéken és megalapította Brezoi falut; Malai, aki feljebb ment a Lotru-n, Malai néven letelepült falut. A keményebb és híresebb Ciungu meg feljebb ment, de nem a Lotru, hanem az erdő mélyében, s az ő nevéhez fűződik Ciungu falu, Voinea pedig, aki nagyon szerette a szépet, a vízészek közelében telepedett le, ahol megalapította a mai Voineasa. Az összes települések közül Ciungu feljött a legnehezebben. Labirintusok sokáig még székelyutjak sem voltak és zűrzugos ösvényeken jártak. Es

ppen ez az egykori elszigetelt és vad falu az, amely ma különös módon kikerül az ismeretlenségből: itt, ennek a falunak a környékén épül fel az ország legnagyobb energiatermelő egysége — a lotru vízierőmű.

1966. A Lotru megremeg medrében, Elhangzottak az első robbantások ott, ahol a víz ismét napvilágra fog kerülni az alvócsatornából. Ez volt a jeladás a nagy csatára. Leustean Dumitru brigádja adta meg a jelt, az végezte az első robbantásokat. A Lotru 500 megawatt erejű fényt fog sugározni. Villamosenergia-termelése évi 900 millió kilowattóra lesz, több mint a békási és az argesi vízierőműhöz együttesen. A fényforrás létrehozásához azon-

Junius 10-én délután a párt- és államvezetők Curtea de Argeş felé vették útjukat. A bascovi, merisani és vicieli szövetkezeti parasztok, az országot szelén állva, virágokat és zászlócskákat lengetnek, éljenzik a vendégeket.

Curtea de Argeş bejáratánál a párt- és államvezetők Ion Rizescu idős tanár köszönti.

A város és a környék több mint 20 000 lakosa, az utcákon felsorakozva, éljenzessel és tapsal fogadja a Fejedelmi Udvar felé tartó gépkocsisort.

A harangláb boltíve alatt korabeli viseletbe öltözött négy őrnagy utat a lándzsák között a vendégeknek. A galesei énekkar egy régi népdalt ad elő.

A NIV. szászabéli Fejedelmi Templom ragyogó építészeti műemlék, amelyet Basarab seregeinek a posadai csatában Róbert Károly ellen kivívott győzelme után emeltek.

A vendégek ezután felkeresik a fejedelmi palota romjait. A romok között lezajlik Al. Davila „Vlaicu Vodă” című színművének egyik jelenete, a Pitești-i Állami Színház művészeinek előadásában.

A fejedelmi udvar meglepetése után a párt- és államvezetők helyet foglalnak a műemlék falai mellett felállított emelvényen.

Vasile Mohanu elvtárs, az RKP rajoni bizottságának első titkára örömmel üdvözlöi a magas rangú vendégeket és biztosítja a párt- és államvezetőséget arról, hogy a Curtea de Argeş rajoni és városi dolgozók lelkes munkájával járulnak hozzá a szocialista Románia szüntelen gazdasági, kulturális és szociális fejlődéséhez.

A tömeg éljenzése közben a színpadra emelkedik Nicolae Ceauşescu elvtárs.

Curtea de Argeşben, Havasalföld néhány évszázaddal ezelőtti fővárosában tett látogatásunk során — mondotta az RKP KB főtitkára — felkerestük a volt fejedelmi udvart. Le akartuk róni kegyeletünket azok iránt, akik megvételezték a független Havasalföld alapját. Curtea de Argeş, ez az ősi város, ahonnan Basarab, Mircea cel Batrin és oly sokan mások harca tudták szerentesni népünket az emberhez méltó életért, a nemzeti lét megvédéséért, s a jelentős eseményt és nagyszerű színművet látott a századok során. Valamennyiünk számára megtisztelő kötelesség kegyelettel adozni azok emlékének, akik hozzájárultak a mai Románia létrehozásához. Elődeink emlékeit becsülve becsülni tanultuk a jelt, amit egész népünk egyesült munkájával, a Kommunista Párt vezetésével valószínűleg meg. Ugyanakkor becsülni tanultuk a jövőt, amit munkánkkal, a párt vezetésével kell megvalósítanunk.

A szocialista élet építésében elért sikerekre utalva, a szónok ezeket mondotta: Amit meg-

valósítottunk, az csupán kiindulási alap ahhoz, hogy tovább fejlesszük, a civilizáció újabb csúcspontjára emeljük hazánkat. Amint Önök is tudják, az RKP IX. kongresszusa nagyszerű programot jelölt ki a szocialista Románia fejlesztésére. E program keretében Argeş tartomány és Curtea de Argeş város is újabb, erős fejlődésnek indul. Csupán városukban két új vállalat fog épülni az ötéves terv folyamán, s ezekben több mint 2000 munkás fog dolgozni. Basarab felépítette ezt a kolostort, amely mezzanatok és erőszíntések ideig a román állam kialakulásának történetéből. Mi más várakat építettünk, a szocialista ipar várát, amelyek századokon át fenn fognak állni és elősegítik, hogy népünk diadalmasan haladjon előre a szocialista és kommunista társadalom építésének útján. A régi fejedelmi palotából alig maradt meg valami. Mi is századokon át fennmaradt szocialista kultúrát akarunk kiépíteni a román nép számára. Erre szólítja fel önöket a Román Kommunista Párt!

Hazánk szüntelen gyarapításával — mondotta Nicolae Ceauşescu elvtárs — az ipar, a mezőgazdaság és a tudomány fejlesztésével ugyanakkor hozzájárulunk az egész szocialista világrendszer erősítéséhez, a szocializmus világgyőzelméhez, olyan emberi társadalom megteremtéséhez, amelyben minden szabad és független nép munkájának és képességeinek megfelelő helyet foglaljon el. Népünk pedig bebizonyította, hogy rátermett, dolgozó nép, s megérdemli, hogy boldog életet építsen magának. Ezután tolmácsolom Curtea de Argeş város és rajon lakosainak a párt Központi Bizottsága meleg üdvözlőit. Újabb sikereket kívánunk munkájukhoz, amelyet az egész nép jóletének, szocialista hazánk, Románia boldogságának szentelnek!

A vendégek rövid látogatást tesznek a Neagoe Basarab által alapított híres Curtea de Argeş-i kolostornál, amely hazánk egyik leggyönyörűbb emléke és legszébb műemléke. A kolostor díszkővére a vendégek a következőket jegyezték be: „Megilletődéssel léptünk be ebbe a hajlékába, amely Manole mester híres balladája, a népi alkotógeniusz halhatatlanságának jelképe emlékeztet. Tisztelettel adozunk azok emlékének, akik tehetségükkel és szívvel ilyen műemléket alkottak, a művészet és a szépség ragyogó példáit adták a népnek. A múltat becsben tartva megbecsüljük hazánk — a szocialista Románia — jelenjét, jövőjét is!”

A Curtea de Argeş-i kolostor meglepetése után a párt- és államvezetők az argesi „Gheorghe Gheorghiu-Dej” vízierőmű nagy völgyzárógátja felé vették útjukat.

Az ut számos községen kigyózik át, és mindenütt kivonult a szeretett vendégek fogadására a lakosok apraja-nagyja. A párt- és államvezetők éljenző helybeli lakosok sokan dolgoztak a völgyzárógát nagy építkezésénél.

Fentről, a duzzasztógát tetejéről, ahol a gépkocsisor megáll, kitárul az ország leglátványosabb gyűjtőáramának panorámája, a Fogarasi havasok távolba vesző csúcsaitól övezve. Valahonnan a tó vizéről, amely a mai napon elérte a 100 méter mélységet, felhangzik egy bárka szirénája. Az „Argeş-leger első tengerészének” üdvözlőit tolmácsolva a vendégeknek.

A párt- és államvezetők üdvözlésére eljött Emil Dragănescu villamosenergia-ügyi miniszter, Octavian Groza helyettes miniszter, mérnökök és tervezők, sok száz építő.

Nicolae Paunescu mérnök, az építőtelep-csoport igazgatója a munkálatok stádiumát ismerteti. Szeptemberben a negyedik és egyben az utolsó energetikai aggregát felszerelésével az argesi vízierőmű megkezdje a technológiai próbát, az első villamosenergia-mennyiség termelését.

Nicolae Ceauşescu elvtárs és a többi párt- és államvezető elismeréssel nyilatkozik az építők munkájáról. Az RKP KB főtitkára javasolja a helyi párt- és állami szerveknek, tegyék meg az intézkedéseket ahhoz, hogy ezek a helyek nagy turisztikai vonzerejű övezetté váljanak.

A látogatás befejeztével rövid nagygyűlést tartanak. A duzzasztógát építőinek nevében Francisc Anton, az építőtelep-csoport pártbizottságának titkára meleg üdvözlőit tolmácsolja a párt- és államvezetőknek.

A jelenlevők hatalmas tapsa közepette, Nicolae Ceauşescu elvtárs emelkedett színpadra.

Alig telt el öt év a duzzasztógát építésének megkezdése óta — hangsúlyozta a szónok. Ennek megvalósításáért ezekben az években sok nehézséget küzdöttek le. A mérnökök, technikusok és munkások kitartó erőfeszítésének eredményeként közeledünk ezen objektum befejezéséhez, amely rövidesen fényt és villamos energiát szolgáltat hazánkban. A hivatalos felavatás üdvözlőm ezen objektum építőit, akiknek sikerült a kijelölt határidőre teljesíteni a párt által kijelölt feladatát.

Igaz, hogy itt, e tartományban már a múltban is nagy hozzájárulást tettek. Ma megtekintünk két régi kolostort, amelyeket a Basarab fejedelmek alapítottak. A legenda azt tartja, hogy miután a Manole vezette közműves mesterek felépítették a kolostort, az uralkodó olyan szépeknek találta műveket, hogy inkább az építők halálát választotta, mint azt, hogy meg se szedje épületek emelvények. Manole — a legenda — befalta saját feleségét. Amit mi itt építünk, az a mérnökök százainak eszméit, a romániai építők ezreinek odaadását és hozzájárulását testesíti meg. Eppen ezért, ez az építkezés tartósabb lesz a Manole mesterénél is. Évszázadok múltán bizonyára előjönnek ide utódaink is, hogy megcsodálják azokat a szakembereket, akik a vízierőművet építették. Jó munkát végeztek itten, de mi hisszük, hogy a jövőben még jobban dolgozhatnak: újabb műveket építenek majd itt, vagy odaát a Lotrunál. Az itteni építők közül egyesek most a Vaskapunál vannak. Minél jobban megismerjük építeni, annál merészebben lendülünk előre az újabb létesítmények megvalósítása felé.

Az RKP KB főtitkára befejeztével újabb munkásokkal kívánta a tervezőknek és az építőknek.

Piteşti-be visszatérően már leszállt az éjszaka, de a helybeli lakosság ezrei sorakoztak fel, hogy üdvözlőik az áthaladó vendégeket. Merisani községben égő fáklyák világítottak be az utat.

A város bejáratánál fekvő ipari kombinátban a gépkocsisor megszakította útját. A párt- és államvezetők itt Ion Rimbu energiadózalkodási miniszterhelyettes üdvözlölte. A látogatás során Victor Chelu mérnök, a kombinát igazgatója bemutatta a vendégeknek a bútorgyárat. Miután elmondta, hogy a gyár jelenleg évente 15 000 bútorgyártást gyárt, hangsúlyozta, hogy az itteni szakemberek és munkások a termék minőségének állandó javítására törekednek.

A párt- és államvezetők figyelmükbe ajánlották, hogy alkalmazzanak korszerű technológiát, használják ki minél változatosabban az argesi erőforrások kínálta gazdag nyersanyag forrásokat.

Az Argeş tartományi látogatás első napja — amely csupán 15 órával a szabaddal tartott — töltszük előadással fejeztük be. Működőképes színi Padureti-ről és Topoloveni-ről, Horezu-ról és Villcea-ból színpadon, éjszappá váltottatták a Piteşti-i Állami Színház színpadát. Ősi népművészeti hagyományok gazdagsága találkozott a mával, az új építkezéssel a színpadi képekben.

Az előadás után a párt- és államvezetők szép virágosárral jutalmazták az Argeş-i művészet képviselőit.

Szombaton Nicolae Ceauşescu, Chivu Stoica, Alexandru Draghici, Maxim Berghianu, Vasile Vilcu, Ilie Verdet és Manea Mănescu elvtársak P. Petre Dumitricu elvtárs, a tartományi pártbizottság első titkára és Constantin Sandu elvtárs, a tartományi népiánács elnöke társaságában, folytatják látogatásukat Argeş tartományban.

Uthian Stalina felé, Silisteni-ben néhány ezer ember gyűlt össze, hogy köszöntse a Costesti rajonon áthaladó párt- és államvezetők, Gheorghe Drafta elvtárs, a rajoni pártbizottság első titkára üdvözlöi a vendégeket, röviden ismerteti előttük a rajon dolgozóinak tevékenységét és törekvéseit, az RKP IX. kongresszusán kijelölt feladatok teljesítésének módját.

Hatalmas éljenzés és taps közepette színpadra emelkedett Nicolae Ceauşescu elvtárs. Megköszönte a meleg fogadtatást. Tiszta szívvel azt kívánjuk mondotta az RKP KB főtitkára, hogy minél nagyobb sikereket érjenek el tevékenységükben erősödjenek a mezőgazdasági szövetkezetek, takarítsanak be gazdagabb termést.

Coloneşti község bejáratánál festőien szép helyi népviseletbe öltözött szövetkezeti parasztok a hagyományos kenyérrel és sóval várják vendégeiket. A híres Coloneşti kaluserek táncot roppva egy darabig elkísérik a gépkocsisort. Az utárry mentén fekvő falvak lakosainak ezrei sorolalt állanak az országúton.

A vendégek megtekintik a Negreni községi mezőgazdasági termelőszövetkezet gazdasági állatállományát. A vendégek és a helyi párt-

Mircea Moarcă
Nicolae Vamvu
Constantin Marinescu

(Folytatás a harmadik oldalon)

Az RKP Központi Bizottságánál fogadták a Chilei KP küldöttségét

Szombat délelőtt az RKP Központi Bizottságánál Paul Niculescu-Mizil és Mihai Dalea elvtársak Gheorghe Petrescu és Ghizela Vass, elvtársakkal, az RKP KB tagjaival, az RKP KB osztályvezetőivel együtt fogadták a Chilei Kommunista Párt küldöttségét, élén Victor Diaz-pál, a Chilei KP KB titkárságának tagjával. A küldöttség a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására látogatást tesz országunkban. A küldöttségben részt vesz Cesar Godoy, a Chilei KP KB tagja, Chile Köztársaság Nemzeti Kongresszusának képviselője és Maria Herrera tanítónő.

A találkozót elvtársi légkörben folyt le.

Elutazott Genfbe az Országos Bekevédelmi Bizottság küldöttsége

Szombat reggel Genfbe utazott az Országos Bekevédelmi Bizottság küldöttsége, amely részt vesz a Béke-világban június 13 és 16 között sorra kerülő ülésszakán. A bizottságban részt vesz Horia Hulubei akadémikus, a küldöttség vezetője, és Geo Bozga; akadémikus, az Országos Bekevédelmi Bizottság alelnöke, továbbá Nestor Ignat, a bizottság tagja és Sanda Ranghet titkár.

(Agerpres):



Irodalom ★ Művészet

MAI INTERJÚNK

Három emlékezetes nap

Jelenlét eseményre került sor június 2-4. között a városban. A Művelődési és Művészeti Állami Bizottság rendezésében megtartották a művészeti múzeumok és a művészeti osztályok rendező muzeológusainak első tudományos ülésszakát. A háromnapos munkát részt vettek az említett intézmények megbízottai, a Románia Szocialista Köztársaság Akadémiája Művészettörténeti Intézetének küldöttei, kritikusok és művészettörténészek, a sajtó képviselői. A tudományos ülésszakon szerzett benyomásokról, tapasztalatokról beszélgettünk Olariu Ovidiu elvtárral, az Aradi Tartományi Múzeum igazgatójával.

— Milyen célt szolgált ez a nagyarányú országos tanácskozás?

— A tudományos ülésszak célja nyilvánvaló volt: a múzeumok tevékenységének megismerése, tájékoztatás a helyi kutatások eredményeiről. Gondolom, ez teljes mértékben sikerült is. Elég, ha csak arra hívalkozom, hogy e három nap alatt több, mint 50 tudományos felolvasás hangzott el. Akadt bőven mondanivaló, hisz országszerte élénk munka bontakozott ki. Egyetlen adat ennek illusztrálására. Az elmúlt esztendőben több, mint 220 kiállítás tekinthetők meg az érdeklődők.

— Mit tudhatnánk meg az ülésszak munkálatairól?

— Az ünnepélyes megnyílón felszólalt többek között Virgil Florica elvtárs, a Művelődési és Művészeti Állami Bizottság alelnöke, George Oprescu akadémikus. Ezt követően átfogó jellegű közérdekű kérdéseket tagláló közlések hangzottak el. Mircea Popescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Művészettörténeti Intézetének igazgató helyettese, a Művészeti Múzeumok Bizottságának elnöke időszerű problémákról, Mircea Deac elvtárs kritikus, a Képzőművészeti Tanács titkára és M. H. Maxy érdemes művész, Románia Szocialista Köztársaság Művészeti Múzeuma igazgatója, az említett intézményeknek az esztendőben nevelésben betöltött szerepéről beszélt. Ezek az előadások nemcsak összefoglalták az eddigi tapasztalatokat, hanem értékes útmutatást is tartalmaztak a jövőbeni tevékenység alapvető feladataira vonatkozóan.

Az ülésszak további részében a tudományos kutatók vették át a szót. Kétségtelen eredménynek tartom a témakör rendkívüli változatoságát, a kevésbé ismert időszakok kérdéseinek feltárását, kezdve a korai feudalizmussal. A kutatók többsége igen jelentős, eddig ismeretlen helyi adatokat hozott nyilvánosságra. Figyelemre tartanak számot persze az idegen műalkotásokkal, azonosítással (azonossággal), műösszeállításokkal kapcsolatos kérdések is.

— A nagyszámú dolgozat között bizonyára voltak kiemelkedőbb munkák is. Megemlíthetne-e néhányat?

— Kezdjük talán a fővárosiakal. Ime mutatóban egy-kettő azok közül, amely megragadta figyelmemet: Alexandru Odobescu, a román muzeológia megalapítója (Corina Nicolescu); A modern román festészet egyik előfutára: Matei Zugrăvescu (Andrei Panou); Hozzájárulás a fa-ikon festészet egyes aspektusainak megismeréséhez (Al. Elreanu), stb.

A vidékiek közül különösen a székelyek, a kolozsváriak, a jásziak és a konstancaiak jelentettek érdeklődést számotartó munkáikkal. A székely Bruckenthal Múzeum munkatársai több jelentős kutatási eredményeiről számoltak be. Például Ana Maria Haidnre felolvasásának témája: Elias Nicolai szobrász két ismeretlen alkotása. Szabó Ilona Tasso Marchini (1907–1937) kolozsvári festőművész alkotói tevékenységét ismertette, Virginia Vasilevici (Iasi) Alexandru Grigoriu (Iasi) moldvai festőművész (1892–1916) életéről és munkásságáról foglalkozott, Florica Postolache (Konstanca) N. Tonitza kiadatlantól leveleiről tartott érdekes beszámolót.

— Mivel vett részt az Aradi Múzeum a tudományos értekezleten?

— Bánát tartomány három felolvasást terjesztett elő a bukaresti ülésszakon és ebből kettőt a mi intézményünk művészeti osztályának munkatársai. A temesvári Ana Maria Podlipny Ferdinand Gallas szobrászművész életéről és tevékenységéről beszélt. Ferencz Irma gazdagon dokumentált dolgozatában a XVIII–XIX. századi aradi és Arad környéki festőművészet fejlődését foglalkozott. Horia Medeleanu pedig Iulian Toadernek, a két világháború között Aradon élt festőművésznek munkásságát ismertette. Mindkét dolgozat kitartó és elmélyült kutató munka eredménye.

— Miben látja a művészeti múzeumok nemrég megtartott tudományos ülésszakának jelentőségét?

— Kétségtelen, hogy az ülésszak rendkívül hasznos volt. Mindenekelőtt azért, mert lehetővé tette, hogy felmérjük az eddigi tudományos kutató tevékenység színvonalát és ismételt aláhúzza, a vidéki múzeumok nagy szerepét a helyi értékek feltárásában. Együttal figyelemre emelendő útmutatásokkal is szolgált a jövőre vonatkozóan. Az ülésszak értékes tanulságai és nem különben az aradiak elismeréssel fogadták részvételét további még lendületesebb kutatói tevékenységre ösztönzik az aradi múzeum művészeti osztályának munkatársait.

Új Baranga-vígjáték

A neves román vígjátékiró, Aurel Baranga új művel jelentkezett: *Sîntu Mitică Blajinu* (Jámborekbeli Szent Flórián). A darabot már bemutatták az országban és most a temesvári Matei Milo Allami Színház tűzte műsorára. Hétfőn, június 13-án az aradi közönségnek is alkalma nyílik megismerni Baranga szellemes komédiáját. A szomszéd város társulatának előadására délután 4 órakor és este 8 órakor kerül sor. A főbb szerepeket Emilia Jivanov, Georgehe Leahu érdemes művész, Ovidiu Moldovan, Dora Chertes, Al. Ternovici, Lulu Popescu Pop, Ricardo Colberti, Constantin Anabot és mások alakítják. A darabot Marietta Sadova rendezte.

Mire hazamentem, Péter ki- rámolta a szekrényt a pad- lóra. Semmi kétség, komoly munkát végeztél! Nem is tudom, honnan vesz ennyi energiát, mikor alig eszik. Egyetlen-kegyetlen kupa- ba rakott mindent: jehérműt, edényeket, dobozokat, ócska íratokat és rothadt birsalmakat.

— Ha szabad érdeklődnöm, drága fiacskám — kérdeztem simán — mi célból történt ez a... ez a...
— Itt alakadtam, mert e pillanatban „anyuci” is előkerült. O nem a szekrényből, hanem a konyhából, viszont attól jüggelennül igen emancipáltan, csipőre tett kézzel. A hátam mögött keveredett, de éreztem, hogy tekintete úgy követi minden mozdulatomat, mint puskaszó az elején-dő vadat.

Óvatosan a sarokba húzódtam, hogy egy kicsit a kupac alá elakarjok, de ő már célzott és lött.

— Mit akarsz folytatni a gyerekeidről? Ahogy hazajössz, azonnal ráíralsz és belekötöl. Ennyet se tudsz, csak leinleni.

BAGDI SÁNDOR:

ÖNÖKÉ A SZÓ

— Jó, jó... hát nem azért... én csak...

— Nem ültél szegénykém karba tett kézzel. Szüksége van a testmozgásra. Gyerek: játszania kell! És ne feledd, hogy a kis koruaknak is van autonómiája. Nem válaszoltam: nem hagyta magam provokálni. Ők ketten vannak — egy védtelen csaldőjével szemben.

Hát nem kár volt tegnap is rászólni?

A szomszéd öcsivel „hordágyra” tettem a hőembert (elismertem: igazán ügyesek) és behozattam a szobába, melyet kórháznak léptettek elő. Az „operáció” alatt a „beteg” elvérzett, illetve ellégett, de ennek se a „doktorok” nem a levét, hanem én. Ugyanis amikor megpillantottam a „gyógykezelésre” szoruló hőkeletársat a szoba közepén, jehérműt.

OCTAVIAN SOGA

Szürke condrás öregember

Szürke condrás öregember kopogtatott be énhozzám, ugatták a kutyák végig, amíg jött az udvar hosszán.

Félnék-lélszég alázattal lépett a küszöbön átál, mint egy más világ küldötte, úgy jött szelid mosolyával.

Mi mindent föllegettünk, az asztalnál üldögeve, szétszéles szék gyermekkorom jött el a házamba véle.

Kudarcha fult küzdelmeim sorolgtattam neki váltig, a kis hegyi faluskától el eddig az új világig.

Szakállába hümmögve azon kinlódott, hogy értsen, és sokáig eltűnődött, mikor mindent elbeszéltem.

A keserves tanulságtól harmozó szemmel ment el — Ne szólj róla senki másnak szürke condrás szegényember.

Kányádi Sándor fordítása

Román irodalmi művek külföldi sikere

A román könyvek megtalálhatók az összes nagy nemzetközi kiállításokon és vásárokon: Washingtonban, Tokióban, Londonban, Lipcsében, Majna-Frankfurtban és másutt. Világszerte különböző nyelvekre fordították le a hazai könyveket. Eddig több, mint 1200 könyvünk jelent meg idegen nyelven. Sadoveanu műveit több, mint 50 országban fordították le, Eminescu költeményeit 30 nyelvre, Creanga műveit 28 nyelvre, Caragiale szindarabjait, Rebreanu regényeit, Tudor Arghezi alkotásait szintén számtalan idegen nyelvre ültették át.

A következő hónapokban számos külföldi kiadóban újabb román irodalmi művek látnak napvilágot. Alain Bosquet neves francia költő és kritikus az Editions du Seuil kiadóban sajtó alá rendezett egy román költészeti antológiát. A kötet ismerteti a hazai költészet egész fejlődését. A római Ugo Guanda kiadó az 1944-től máig terjedő időszak hazai versterméséből jelent meg egy gyűjteményes kötetet. A műveket Mario de Micheli fordította le és látta először.

A Losada argentin könyvkiadó 45 román költő című rövidesen szintén antológiát jelentet meg Pablo Neruda fordításában, a budapesti Europa Könyvkiadó Ion Pilat verseiből ad közre egy gyűjteményes kiadást.

Gazdag kiadói termés

Az Irodalmi Könyvkiadó gondozásában az évnegyed során számos prózaíró, költészeti alkotás, irodalmi tanulmány jelenik meg. Több új kiadás is napvilágot lát.

Az új regények közül megemlíthetjük Traian Cosovei Tinárul meu Ulise és Marin Bucur Zi de vará piná-n seará műveket. A rövid műfajt Al. Simion Accident banal, Mioara Creneanu Magazinul de mirese című köletei fogják képviselni. A verskedvelők számára rövidesen megjelenik egy újabb Argezi-kötet, valamint Geo Dumitrescu, Ion Caraiion, Victor Felea, Suzana Deloiu, Ion Cringuleanu verseskötetei. A kiadó a Lucceafarul-sorozatban több fiatal író versesköteteit, illetőleg prózai írásait jelenteti meg.

Irodalmi örökségünk hasznosítása céljából ugyanebben az időszakban kiadnak egy terjedelmes antológiát Cîntare Românei címmel, C. Negri Scieriei alese címen napvilágot látó műveinek első kötetét. Critice címmel egy Titu Maiorescu-kötetet. Ismét kiadják Petre Ispirescu Basme, legende, snoave és George Topirceanu Balade vesele si triste című művét.

Napvilágot lát I. A. Bassarabescu Scieriei alese című kötele, George Călinescu Opere címmel megjelenő műveinek III. és IV. kötele, amely az Ottilia titka című regényt magában foglaló, valamint Tudor Soimaru válogatott szindarabjait tartalmazó kötet.

A Biblioteca pentru toti sorozat a következő hónapokban néhány érdekes román irodalmi alkotással gyarapszik. Közéjük tartozik: Zaharia Stancu: Pădurea nebună, Eugen Barbu Groapa, I. Peltz Calea Văcărești, Marin Preda Intîlnirea din pămînturi című műve, a világirodalmi alkotások közül Ovidiu Levelek a száműzetésből, Terentius és Seneca Szindarabok, La Bruyere Jellemek, H. G. Wells A láthatatlan ember, Al. Dumas fils A kaméliás hölgy, G. Duhamel Salavin kalandjai, J. Giraudoux Trojában nem lesz háború, W. Faulkner A medve című munkája.



Szamosy Elek (1826–1881): Női portré.



Toader Iulian: Nagybanai táj (akvarell).

A Vörös Triko gyár könyvtárában

Szinte közmondássá vált a megállapítás, hogy legjobban haradtunk a könyv. Nos, ezt az igazságot jónéhány példával a mi vállalatunkban is alátámaszthatjuk. Örvendekes jelenség, hogy egyre több dolgozó válik az üzemi könyvtár állandó látogatójává.

Jelenleg 11700 kötet áll az olvasók rendelkezésére, a több, mint 340 olvasó román, német, magyar és más nyelvű könyvek között válogathat. A beiratkozottak között egyaránt találunk a konfekció, kétszövő és más osztályon dolgozókat. Tódinca Sofia elvtársnő, noha nem rendelkezik még kellő tapasztalatokkal, mégis minden tőle telhetőt megtesz, hogy a könyvtár minél eredményesebben

működjen. Feladatát munkaterv alapján végzi, amelyben feltüntetve a legfontosabb kérdéseket: könyvismereteket tart a klubban, szavazásokat szervez stb. A többi között igen jól sikerült a Pádurea nebună, Gol între lupi és Anna Frank naplója című könyvek ismeretlője. A vállalat szakszervezeti bizottsága támogatja a könyvtárost, hogy minél eredményesebb és vonzóbb tevékenységet fejlessen ki. Mint már említettem, nálunk sokan kötöttek tartós barátságot a könyvekkel. A legszorgalmasabb olvasók közé tartozik például Crisan Iuliana, Cealma Nicolae, Hanc Florica és Mayer Ioan is.

Filo Maria

Amerikában vetítik

MURESUL: Hü feleség. Kiegészítés: A megismerés legyvere (színes román film, 10, 14.15, 16.30, 18.45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben).

STUDIO: Fanfan la Tulipe (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 20.45, kedvező idő esetén 21.15 órakor a kerthelyiségekben). VEAC NOU: A szárnyas Fili (16.30, 18.45, 21, délelőtti 11 órakor Dokumentum film). IFJUSAGI: Winnetou II. rész. Kiegészítés: Építések és szövek. (11, 15.30, 17.45, 20, kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségekben).

VICTORIA: Tom Jones (14, 16, 18, 20, vasárnap 11 órakor matiné). PROGRESUL (Uj-arad): Ha én lennék a fehér szecrecsen. Kiegészítés: A 3-as osztályzat (román film, 16, 18.15, 20.30, vasárnap 11 órakor matiné). SOLIDARITATEA (Gáj): Rikkant a korla madár (17, 19, 21, 23 órakor). ROMANIA, orizuntul 64. MIKELAKA: A sorompón túl. Kiegészítés: Találkozás a széppel (17, 19, vasárnap 15, 17, 19), 12-én délelőtti 10 órakor gyermekműsor: Üdvözlés! CFR (Grădiste): Romulus és Remulus (17, 19, vasárnap 15, 17, 19).

A televízió műsora

VASARNAP, JUNIUS 12: 8.30 Időjárásjelentés. 8.32 A háziaszony receptje. 9 Adás gyermekeknek és iskolásoknak. 10.30 Falusi műsor. 16.30 Labdarugó mérkőzés: Universitatea — Galaci Siderurgistul. 19.30 Esti TV híradó. 19.45 Kedvelt előadók. 20.15 Román rajzfilmek. 20.45 Eduardo de Filippa: A komédia művészete (TV-játék). 22.15 Könyvzenei újság. 22.35 Olíviai tájak (film). 23. Ejszakai TV-híradó. 23.10 Telesport.



Vasárnap, június 12-én délelőtti 11 órakor ifjúsági hangverseny. Vezényel: Jan Hugo Huss. Közreműködők: Ienei Aurora — Bukarest.

Műsor: J. Absil: Szvit román témákra; Grieg: Hangverseny zongorára és zenekarra; Respighi: Antik táncok, szvit; Liszt: Prelűdök.

A bérletlajdosok részére a 37. számú szelvény érvényes.



Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, június 12-én továbbra is változó idő, nappali felhőzet. Helyenként kisebb eső, záporosó lehetséges, amit elektromos kisülés kísér. Mérsékelt északkeleti, keleti szél. A hőmérséklet lassan eszikken. A legacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—14, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 24 és 28 Celsius fok között váltakozik.

A következő három napon: változó idő, napközben felhőátvonulás, amikor záporosó, zivatar lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Az aradi IPROFIL bútorgyár

Aurel Vlaicu út 14

azonnal alkalmaz

— szakképzett bútorasztalosokat
— faszobrászokat és intarziász-embereket

Felvilágosítások a vállalat személyzeti osztályán kaphatók.

Az aradi Vasútállomás rakodó munkásokat alkalmaz

A vidéki alkalmazottak ingyenesen utazhatnak

KÖZLEMÉNY

AZ ARADI GAZDASÁGI LICEUM George Enescu tér 2, telefon 46-16 az érdekeltek tudomására hozza, hogy 1966. június 13-tól kezdve feliratkozhatnak a június 21—29-én sorra kerülő felvételi vizsgákra. A felvételt kérvényezőknél román nyelvből és matematikából kell vizsgáznunk. Jelentkezhetnek az általános iskolák 8. osztályosai, 7 osztályával rendelkező fiatalok, akik legfeljebb 17 esztendősek. Liceumunk könyvelőket készít elő az ország ipari és gazdasági vállalatai számára.

A beiratkozás alkalmával be kell nyújtani:
— a felvételi kérvényt
— az általános iskolai végzettséget tanúsító bizonyítványt
— a születési bizonyítványt (eredetiben vagy egyszerű másolatban)

— egészségügyi bizonyítványt, attól a poliklinikai (orvosi) rendelőtől, ahol a kérelmezők nyilván vannak tartva.

A kiválasztott tanulmányi eredményeket felmutató diákok, ha szüleik jövedelme nem halad túl egy meghatározott összeget, ösztöndíjat kaphatnak.

A tanulók jutányos áron igénybe vehetik az iskola étkezdéjét. További felvilágosítások az Aradi Kereskedelmi Iskolacsoport titkárságánál kaphatók, amely mellett a liceum működik.

Az Igazgatóság

mién szundikált, hirtelen fölriadt tévé-álmából:

— Zoltán, az istenért... hol az önkéntesség elve? Mit zaklatod a gyereket? Örökhé leszölő! Ha álmos vagy, lekéjűd le. Majd ő elzárja a gépet.

Szent fogadalmat tettem — mint már annyiszor —: nem szólok többet, hogy ne fájjon a fejem. Ahogy a közmondás tartja.

Fejjáírásról jut eszembe. Péter beteg lett, gripptól kapott, agyba dugtuk. Ugy látszik, a grip-pa nem tiszteli az autonómiát meg az önkéntesség elvét.

— Vedd be szépen az orvos-ságot, kicsikém — kérlette anyuci. Péter „önkéntesen” kifricskúta a tablettát anyuci ujjai közül.

— Vedd be te!

Anyuci felcsaltant és haragosan nézett — rá:

— Zoltán! Micsoda apa vagy te? Sose szólsz rá erre a gyerekre, csak móléskodsz!

Mit mondjak erre? Nem szóltam semmit, hanem bevettem én az orvoságot.

— És most önöké a szó...

este sem.

A jól nevelt tévé-bemondó kellenkor mosolyogva bucsuzott: „Szervuszatok, gyerekek, jó éjszaka!” Mire a gyerek is mosolygott ezen — és maradt.

Magam is mosolyba torzultam, mialatt gondolatban haragostrigyen rájörmedtem a nyálas bemondóra: „Könnýű neked, kerp-ernyő-vitűz. Részről a mosoly és az elegancia. A terepmunka az enyém!”

Valóban, nem is haboztam sokáig, mert úgy tiz után meg is szólaltam:

— Péter, ideje lefeküdni.

Es még hozzátettem — mókásan enyhítve a szögöt, az ellátás kegyelenségét:

— Jóból is megárt a sok, hát még a tévéből!

Azonban „anyuci”, aki a reka-

színe ellenére kétségbe vontam emberi mivoltát és csak holmi nem szabatiszta hótömeget láttam benne.

Meg is mondtam:

— Hóhó, barátom! Ember és hőember között sejték némi különbséget. Légy szives kitesszkelni ökelmét, mielől a parketta...

De nem tudtam befejezni, mert „anyuci” közbelépett:

— Állandóan piszkáld ezt a gyereket! Fcllyton rászólisz, ha kell, ha nem.

„Ha kell!” — akartam aláhúzni, de anyuci nem hagyott szóhoz jutni:

— Bezzeg, ha te bejössz nedves-csatács cipővel, az nem baj! Péter följényesen mosolygott, a hőember pedig olvadozott — a gyönyörtől.

Nem jártam jobban valamelyik

KÖZLEMÉNY

A KÖLCSÖNÖS GAZDASÁGI SEGÍTSÉG TANÁCSA VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGÁNAK 23. ÜLÉSÉRŐL

Június 7 és 11 között Moszkvában megtartotta 23. ülését a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottsága.

Az ülésen részt vettek: Sz. Todorov, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke, O. Simunek, Csehszlovákia Szocialista Köztársaság kormányának alelnöke, P. Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke, Apró Antal, a magyar forradalmi munkáspárt vezetője, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa mellett működő gazdasági együttműködési bizottság első alelnöke, W. Rumpf, a Német Demokratikus Köztársaság pénzügyminisztere, az NDK Minisztertanácsa elnökségének tagja, Gh. Rădulescu, Románia Szocialista

Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke, M. Leszciesko, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szovjet-sége Minisztertanácsának alelnöke.

A Végrehajtó Bizottság ülésén P. Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság képviselője, a Lengyel NK Minisztertanácsának alelnöke elnökölt.

Az ülésen kidolgozták a Végrehajtó Bizottság jelentését a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tevékenységéről és a KGST-tagállamok gazdasági együttműködésének további feladatairól. A jelentést beterjesztik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa 20. ülésére.

A Végrehajtó Bizottság ülése a testvéri barátság, a teljes egyetértés és nézetazonosság szellemében folyt le.

L. I. Brezsnyev az SZKP KB főtitkára fogadta Corneliu Mănescu, Románia Szocialista Köztársaság külügyminiszterét

MOSZKVA. (Agerpres).

L. I. Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, június 11-én fogadta Corneliu Mănescu, Románia Szocialista Köztársaság külügyminiszterét, ennek kérésére.

Meleghangú, baráti beszélgetés került sor. Jelen volt A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere és T. Marinescu, Románia Szocialista Köztársaság moszkvai nagykövete.

MA: választások Olaszországban

ROMA. — I. Mărgineanu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Pénteken lezárult a részleges tartományi és közigazgatási választások kampánya. A választásokat vasárnap és hétfőn tartják meg, összesen mintegy 7 millió lakosú 378 körzetre. Körülbelül 5 millió személy járul ezuttal az urnák elé. A választások különösen jelentőséggel bírnak és tükrözik az egyszerű közigazgatási választások kereteit azáltal, hogy több nagy városban, köztük Rómában, Firenzében, Genovában, Pisában, Barióban, Forliban és Poggianóban is sor kerül rájuk. Az összes olasz tartományokban nagy érdeklődéssel tekintenek a választások elé, amelyek méretei jóval túlszárnyalják a tavalyiakét.

Mint ismeretes, a választási kampány során a különböző pártok képviselői külső és belpolitikai kérdéseket fejtegettek és különösen a gazdaságfejlesztési programról és a tartományok megalakításáról vonatkozó tervvel foglalkoztak (ez utóbbi terv több önállóságot irányoz elő a tartományi vezető szervek számára).

Amint a római politikai megfigyelők is hangsúlyozzák, a választási eredmények kifejezésre juttatják majd a választó testület véleményét az ország politikai helyzetéről és Aldo Moro új központi kormányáról.

A fő politikai erők már a választási kampány során is összecsaptak. A jobboldali keresztény-demokrata csoportok a saját irányvonalukra igyekeztek terelni az ország politikáját, a kormánytöbbség viszont arra törekszik, hogy a tartományokban és városokban is középpontba szorítsa a társadalmi és gazdasági problémákat. Mint ismeretes, nem sikerült a szocialistáknak és a szociáldemokratáknak az a kísérlete, hogy a két párt egyetemes érdekében közös listával lépjenek fel a választásokon. Az Olasz Kommunista Párt és a Proletárgárdság Olasz Szocialista Pártja a vasárnapi választásokkal és általában az ország politikai helyzetével kapcsolatban rámutatott, hogy az összes baloldali erőknek egységes akciókat kell indítaniuk, az olasz intézmények mélyreható demokratikus megújítása érdekében.

KÜLPOLITIKÁBAN

Befejezte munkálatait a Mongol Forradalmi Néppárt XV. kongresszusa

ULAN BATOR. (Agerpres).

A Mongol Forradalmi Néppárt XV. kongresszusa szombat délután fejezte be munkálatait. A felszólalók kijelentették, hogy helyeslik az MFNP KB politikai irányvonalát és gyakorlati tevékenységét, s magukévá teszik a vita alá bocsátott dokumentumokat.

A kongresszust üdvözölték a marokkói, guineai és mali kommunista- és munkáspártok képviselői. Ezután a kongresszus egyöntetűen elfogadta az MFNP KB tevékenységéről, a párt szervezeti szabályzatának módosításáról, a Központi Revizós Bizottság beszámolójának jóváhagyásáról szóló határozatokat, a Mongol NK 1966–1970-es nemzeti gazdasági és kulturális fejlesztési negyedik ötéves tervének irányelveit, a párt új programját.

Hasonlóképpen elfogadták az MFNP XV. kongresszusának nyilatkozatát az amerikai agresszió ellen küzdő vietnámi nép harcainak támogatásáról. A párt XV. kongresszusa — hangsúlyozta a dokumentum — kijelenti, hogy az MFNP, az egész mongol nép elítéli az USA vietnámi agresszióját, s internacionalista kötelességet teljesítve, továbbra is minden támogatást és segítséget megad a vietnámi testvéreknek az amerikai agresszió ellen folytatott szent harcukhoz.

Zs. Cedenbal záróbeszédében hangsúlyozta a kongresszus jelentőségét Mongóliának a szocializmus útján történő további fejlődése szempontjából. Hangsúlyozta, hogy az MFNP határozatai megvonták a párt és a nép nagy

jelentőségű alkotó munkájának mérlegét, s kijelölték az ország fejlődésének konkrét feladatait és fő irányvonalát a következő időszakra. A jelenlegi kongresszusnak történelmi jelentőséget kölcsönöz az — hangsúlyozta Zs. Cedenbal —, hogy elfogadták a párt új programját, amely a szocialista építés kiteljesítésének programja a Mongol Népköztársaságban. Az új ötéves terv irányelveiben kijelölt feladatok teljesítése fontos szakaszt jelent a pártprogram valóra váltásában.

Ugyanaznap megtartotta első ülését az MFNP Központi Bizottsága, amelyet a XV. pártkongresszus választott meg. Megválasztották az MFNP KB Politburoját, amelynek összetétele a következő: C. Dugersuren, N. Zsagvaral, B. Lamsuren, S. Luvszan, D. Maidar, D. Molomsamc, Zs. Szambu, Zs. Cedenbal. Az MFNP KB Politburojának megalakulását üdvözlötték B. Lamsuren és N. Luvszanravdant.

Az MFNP KB első titkárává újr. Zs. Cedenbalt választották meg. A KB titkárai C. Dugersuren, N. Zsagvaral, B. Lamsuren és D. Molomsamc lettek.

A Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottsága szombat este fogadást adott a XV. pártkongresszus részt vett küldötteinek. Köztük a Román Kommunista Párt Vassile Patilinei elvtárs, az RPK KB titkára által vezetett küldöttség tiszteletére. A fogadáson jelen voltak a Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottságának tagjai és póttagjai is.

Ismét megkezdik a Ruby-ügy tárgyalását

DALLAS. (Agerpres).

A dallasi (Texas állam) törvényszékén hétfőn ismét megkezdik a „Ruby-ügy” tárgyalását. A törvényszéknek ezuttal Ruby elmeállapotáról kell véleményt mondania. Louis Holland bír elutasította Ruby ügyvédeknek azt a kérését, hogy halasszák el a pert, mert nincs elegendő idő kiegészíteni az ügycsomóban lévő iratokat Ruby elmeállapota vonatkozásában. A bíróságtól is elrendelte, hogy kezdjék meg a 12 esküdt kiválasztását. Nyugati hírvirágok szerint a törvényszéknek két kérdésben kell döntenie. Az első az, hogy Jack Ruby börtönben

van-e elméleti képességeinek, a második pedig, hogy börtönben volt-e összes elméleti képességeinek 1963. november 24-én, abban a pillanatban, amikor behatolt a dallasi börtönbe és agyonlőtte Lee Harvey Oswaldot, John Kennedy volt elnök feltételezett gyilkosát.

Dean Rusk visszatért Washingtonba

Megbeszélések a Fehér Házban

Dean Rusk, az Egyesült Államok külügyi államtitkára pénteken visszatért Washingtonba. Rusk részt vett a NATO-tanács brüsszeli ülésén, majd a Német SZK és Nagy-Britannia fővárosába utazott, ahol megbeszélést folytatott Erhard kancellárral, illetve Harold Wilson miniszterelnökkel. Washingtonba érkezésekor a külügyi államtitkár a repülőtéren kijelentette az újságíróknak: a NATO-tanács ülésének fő eredménye, hogy elhatározták a „szövetségre” vonatkozó tárgyalások folytatását. Az újságíróknak arra a kérdésére, hogy mikor költöztetik el Francia-

országba: az USA katonai berendezéseit, Rusk ezt válaszolta: „Az időpont nem számít, a lényeges az, hogy elköltöztetjük a berendezéseket”. Rusk ugyanaznap jelentkezett a Fehér Házban Johnson elnöknel, hogy tájékoztassa Ludwig Erhardról és Harold Wilsonnal folytatott megbeszéléseiről. Bill Moyers, a Fehér Ház sajtótitkára nem volt hajlandó részletesen nyilatkozni Dean Rusk és Johnson elnök találkozásáról, de közölte, hogy ezen a megbeszélésen Robert McNamara honvédelmi miniszter és George Ball, az USA helyettes külügyi államtitkára is részt vett.

A dominikai események újabb epizódja zajlott le a múlt heti általános választásokkal, amelyeknek eredményét még mindig nem hozták nyilvánosságra. Mindemellett már senki sem kételkedik abban, hogy az állam élére Joaquín Balaguer, a reformista párt elnöke kerül. Balaguer egyébként a választásokat követő napon már meg is tartotta első sajtótájékoztatóját, amelyen külföldi sajtótudósítók is megjelentek. Juan Boscá, a dominikai forradalmi párt jelöltje, aki az 1962 decemberben megtartott választásokon 60 százalékos, a fővárosban pedig 75 százalékos biztos többséget szerzett, most ellenzéki vonalra állt. Ami a szélsőjobboldali körökkel kapcsolatban harmadik jelölt, Rafael Bonnelly szavazatát illeti, ezek csak „mármint” címként szolgálnak arra az esetre, ha Balaguer nem érte volna el a megválasztásához szükséges többséget. Balaguer ezek szerint az év július 1-én lép hivatalba az elnöki székbe. Addig is azonban az új

helyzetben az ország legfőbb politikai erőinek figyelembe vételével a külföldi körök sem helyezkednek várakozó álláspontba. Ezek az amerikaiak, akik a dominikai katonai kivonása tekintetében máris világosan kijelölték két álláspontot: az egyik a hazafias érdekek — és legalábbis egyelőre

ezt vallja Hector García Godoy, az ideiglenes kormány elnöke is —, amely szerint legkésőbb július 1-ig, vagyis az új elnök beiktatásáig vissza kell vonni a csapatokat; a másik a jobboldali erők és hadseregbeli társaságok, vagyis Joaquín Balaguer hívei, akik azt akarják, hogy a csapatok július 1-én is meg legálább két-három hónapig az országban maradjanak. Maga Balaguer álláspontja is sokat változott a tekintetben. Erőteljesen kijelentette, hogy nyomban beiktatása után az ideiglenes csapatok visszavonását követi majd, majd viszont azt hangsúlyozta, hogy az amerikai csapatoknak — ezeknek

többségét az USA-csapatok teszik ki — még néhány hónapig az országban kell maradniuk. Politikai megfigyelők ehhez azt a következtetést vonják le, miszerint maga Balaguer sem nagyon bízik abban, hogy a Dominikai Köztársaságban állomásozó mintegy 9000 amerikai katonai nélkül megmaradjon az állam. Ami a nemzeti egységkormányt illeti, ezt az elgondolást maga Balaguer vetette fel, de a kijelentések meglehetősen bizonytalanok. A Balaguer és a Dominikai Forradalmi Párt közötti futólugás megbeszélésekből kitűnik, hogy az elnök nem akarja megosztani a miniszteri társakat az ellenzéki, s főleg a hadseregbe kíván átalakítani. A sajtókommentátorok zöme úgy véli, hogy a június 1-én megtartott választások nem oldották meg a dominikai válság lényegesebb problémáit, s a dominikai nép legfőbb követelése továbbra is az, hogy vonják vissza az amerikai csapatokat, amelyek a választást előidézték.

Kína NK

Az energetikai dolgozók kimagasló sikerei

PEKING. — I. Gálájeanu, az Agerpres tudósítója jelenti:

A kínai energetikai üzemek munkásai nagyjelentőségű sikereket értek el az idei évnek, a harmadik ötéves terv első évének első felében. A villamosenergia termelés például igen jelentős ebben az évben — írja a Zseminsinbiao. Az összes áramtermelő üzemek nagy mértékben csökkentették a szénfelhasználást. Megtakarítottak 1 300 000 tonna, s ebből egy millió tonna elsőrendű minőségű szenet. Ezt a mennyiséget a fémiparban, a kohászatban és a vegyiparban lehet felhasználni. Az áramtermelő üzemek gyorsított ütemben felelték az utóbbi években — hangsúlyozza a lap. A villamosenergia-termelés megkettőződött. A szénfelhasználás 1965-ben 20 százalékkal kevesebb volt, mint 1957-ben. Az idei első negyedében például a fűsín üzemében 381 gramm szenet használtak fel egy kilowattóra villamosenergia termelésére, s ezzel rekordot értek el az üzemben.

Uganda

Bugandát négy közigazgatási részre osztják

KAMPALA. (Agerpres).

Milton Obote, Uganda elnöke bejelentette, hogy Bugandát négy közigazgatási részre osztják, és ezeket a kampalait központi kormány által kijelölt tiszviselők fogják vezetni. Az ugandai elnök sajtótájékoztatóján kijelentette, hogy Buganda területét most teljesen

a nemzeti hadsereg ellenőrzi, a bugandai kormány pedig mindaddig nem lehet elismerni, amíg II. Mutesza király és a többi királypárti politikus nem tér vissza az országba. Bejelentette továbbá, hogy a központi kormány újabb intézkedéseket tesz Buganda területének átszervezésére.

A GATT két új tagja Svájc és Jugoszlávia

GENF. (Agerpres).

A GATT tanácsa, amely két napig ülésezett Genfben, hivatalosan jóváhagyta Svájcnak azt a kérését, hogy csatlakozzék az Al-

talános Tarifa- és Kereskedelmi Egyezményhez. A GATT tanácsa ugyanakkor Jugoszlávia csatlakozási kérését is megvizsgálta és jóváhagyta.

Miért húzódik el az ostromállapot?

Julius I. vagyis Cezar Mendez Montenegro megválasztott elnök hivatalos beiktatása közeledtével a guatemalai helyzetet szemlélve bonyolultnak látszik az erők, amelyeknek nincs nyitánya a március 6-i választások eredménye. Peralta Azurdia ezredes katonai juntajának csütsötörői törvényrendelet értelmében még 30 napra meghosszabbították az országban az ostromállapotot. Az ostromállapotot egyébként mindössze néhány órával azután hirdették ki, miután az utjonnan megválasztott kongresszus 35 szavattal 19 ellenében Montenegro-t, az egyetlen polgári jelöltet választotta elnöké. A katonai vezetők, akarsák az ostromállapotot kihirdetésük, ezuttal is arra hivatkoztak, hogy az országban „nem szűnnek a szubverzív akciók”.

A megtörtént intézkedések, a feszültség fokozásának tulajdonképpen távolabbi céljai vannak. A terror sugalmazói szeretnék olyan légkört teremteni, amely „gyakorlatilag lehet-

tellené teszi” a mérsékelt politikuskat, a reformok híveit tekintett Montenegro beiktatását. Az ostromállapot meghosszabbítása tulajdonképpen az új elnök híveit érinti. A hatóságok ugyanis betiltották a

KÜLPOLITIKAI KOMMENTÁR

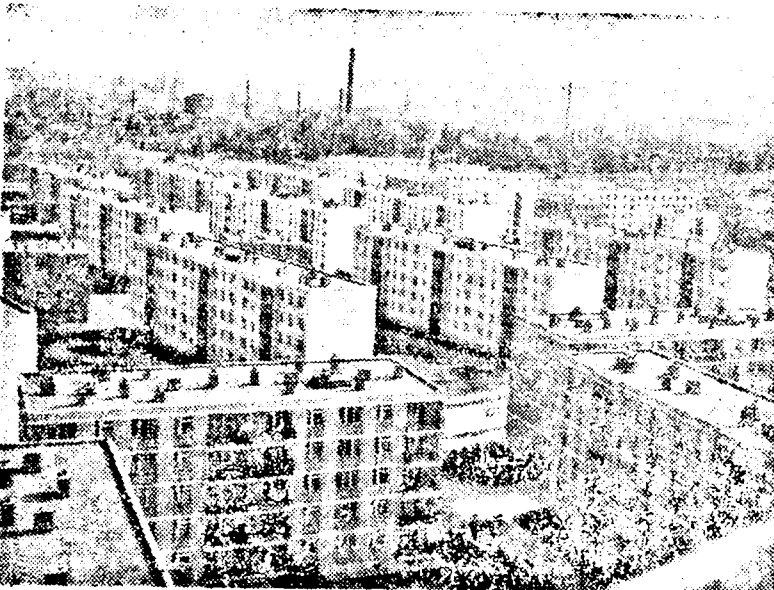
nyilvános és a magán összejöveteleket, felfüggesztették az összes politikai pártok működését. Minden „gyanus” személy letartóztatási parancs nélkül őrizetbe vehető és bebörtönözhető. A hadsereg teljes hatalmat kapott és ellenőriz mindenféle politikai tevékenységet. Cezar Montenegro és párta az új körülmények között igyekeznek kompromisszumos megoldást találni.

Görög-török tárgyalások a ciprusi kérdésben

ANKARA. (Agerpres).

A Turcuman újság közlése szerint június 15-én Zürichben megkezdődik a görög-török tárgyalások második szakasza a ciprusi

kérdés rendezését illetően. A tárgyalásokon Törökországot Haluk Bayulken, Törökország londoni nagykövete képviseli.



Új városnegyed Miskolcon.

RÖVIDEN

PARIZS. Georges Dascal, az Agerpres tudósítója jelenti: A francia börtöngyógyászok országos tanácskozást tartottak Besanconban. A vitában részt vettek számos ország szakemberei, köztük dr. Longhin professzor, a bukaresti orvosi fakultás börtöngyógyászati tanszékvezetője, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának levelező tagja.

PHENJAN. Phenjában, a Koreai NDK fővárosában nagy figyelmet szentelnek a lakóterületek növelésére. Ezen sok ezer lakást adnak át rendelkezésükre. Csupán az idén 3000-nál több család fog új lakást kapni, mint 1965-ben. 1953-tól 1965-ig az állam több, mint 150 000 lakást épített Phenjában.

CHICAGO. Richard Nixon, az USA volt alelnöke egy chicagói televízió-interjú során kijelentette: Johnson elnök el kellene menjen Párizsba és megkísérelje meggyőzni de Gaulle tábornokot, hogy ne vonja ki Franciaországot a NATO-ból.

NEW YORK. Az USA partvidéki biztonságra vonatkozó Magnuson törvényre hivatkozva, az amerikai partvidéki rendőrség bejelentette: megtiltotta a Cerro Pelado kubai hajónak, hogy befusson a Porto Rico-i San Juan kikötőbe. Sajtóügynökségek jelentése szerint a hajón 364 kubai sportoló van, aki részt akar venni a közép-amerikai és a karibi-tengeri országok hagyományos sportversenyén. A Porto Rico-i olimpiai bizottság felajánlotta, hogy egy másik hajót bocsát a kubai sportolók rendelkezésére.

TIRANA. Az albán gépipari dolgozók jelentős eredményeket értek el a január és május közötti időszakra előírt terv teljesítése terén. Ebben az évben a gépipar termelése 27 százalékkal volt nagyobb, mint a múlt év azonos időszakában. Tiranában megkezdte működését egy traktor-pótlakészítéket gyártó üzem.

MADRID. A France Presse madridi tudósítója arról számol be, hogy a megfélemlített drágulása miatt az utóbbi időben különböző spanyol városokban számos társadalmi konfliktus robbant ki. Így például a Barcelona mellett Molletben a Boscaga vállalat 770 munkását elbocsátották csupán azért, mert a munkaszerződésük felülvizsgálatát követelték. Sztrájkok zajlottak le Malaga hidroelektrikai szektorában és több bilbaói üzemben.

DACCA. A kelet-pakisztáni Rangpur tartományban ciklon tombolt s ennek következtében 10 személy életét veszítette, sokan megsérültek és csaknem 2000-en hajlék nélkül maradtak. A kormány segítséget küldött az elemi csapás sújtotta vidéknek.

SAN SALVADOR. A La Verdad című salvadori lap egyik nemrég kiadott cikkében leleplezi a katonák arra irányuló mesterkedéseit, hogy a jelenlegi elnököt, Julio Adalberto Rivera ezredesét újra választás a jövő évi elnökválasztásokon. Ebből a célból — mutat rá a lap — Santa Ana városban a katonák a közelmúltban ült tartottak, hogy egységes álláspontot dolgozzanak ki az elnökválasztásokra. „A katonák óhajától függetlenül — hangsúlyozza a La Verdad —, a salvadori népi erők célja olyan elnököt választani és olyan kormányt uralomra jutni, amely demokratikus társadalmi reformokat vezet be az országban”.

PRAGA. Prágában jegyzőkönyvet írtak alá a csehszlovák-magyar gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság ötödik üléséről. A jegyzőkönyv pozitíven értékeli a két ország közötti hosszulejárati kereskedelmi egyezmény megkötését.